

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE- UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Corso di Dottorato di Ricerca in *Studi Linguistici e Letterari*
Ciclo XXXIV

Progetto Formativo 2018-2019

Insegnamenti specifici per ogni curriculum

Curriculum:

- Italianistica
- Linguistica, traduzione e interpretazione (LingTrInt)
- Letterature straniere e comparate (Lesc)

Corsi trasversali dei curriculum:

Syllabo trasversale Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani

Syllabo trasversale Linguistica, traduzione e interpretazione: Linguistica e traduzione

Syllabo trasversale Letterature straniere e comparate: Geografia e storia delle letterature

AULE PER LE ATTIVITÀ DIDATTICHE (se non indicato diversamente)

Udine : in Sala Lampadario – Palazzo Caiselli – vicolo Florio 2 – Udine

Trieste: in aula S419 presso la SSLMIT - Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14 - Trieste

GENNAIO 2019

MERCOLEDI' 16 gennaio– Trieste in aula S419 presso la SSLMIT - Via Filzi, 14 -

ore 10-12 ore 12,30 - 14,30	QUAZZOLO	Il testo teatrale dalla scrittura alla messinscena	Fondamenti curr: Italianistica
--------------------------------	----------	--	--------------------------------

VENERDI' 18 gennaio – Trieste - in aula S419 presso la SSLMIT - Via Filzi, 14 -

ORE 10-12	PEREGO	Progettazione europea: teoria e pratica (ADLAB PRO e EASIT)	Fondamenti curr: Linguistica, traduzione e interpretazione
-----------	--------	---	--

FEBBRAIO

VENERDI' 1° febbraio – Trieste **ANDRONA CAMPO MARZIO 10**

ore 10-12	ADAMO	Riflessioni sulla questione dell'autorialità. A partire da una rilettura di M. Foucault, Che cos'è un autore	Fondamenti curr Linguistica, traduzione e interpretazione – FONDAMENTI ITALIANISTICA
-----------	-------	--	---

VENERDI' 8 febbraio – Udine Sala Lampadario – Palazzo Caiselli – vicolo Florio 2

ORE 10--12	BOMBI	Metodologia della contatto interlinguistico	SYLLABO curr Linguistica, traduzione e interpretazione
------------	-------	---	---

VENERDI' 22 febbraio – Trieste in aula S419 presso la SSLMIT - Via Filzi, 14 -

ORE 10-12	ROMANINI	Che cos'è la filologia digitale	Fondamenti curr: Italianistica
ORE 12-14	BUONOMO	Teorie critiche e riscrittura dei canoni letterari	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature

GIOVEDI ' 28 febbraio - Trieste in aula S419 presso la SSLMIT - Via Filzi, 14 -

ORE 10 - 12	ROMANINI	Forme brevi della narrativa: letture	Syllabo trasvers Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani
-------------	----------	--------------------------------------	---

GIOVEDI' 7 MARZO – UDINE Salone del Tiepolo - Palazzo Caiselli – Vicolo Florio, 2/b

ORE 10-12	CALIARO	La trasformazione del sistema letterario italiano negli ultimi decenni dell'Ottocento. Il caso Gabriele d'Annunzio.	Fondamenti curr: Italianistica
ORE 12-14	CONTARINI	L'etica del lettore: riflessioni sulla pratica del commento (da Manzoni a Fenoglio).	Fondamenti curr: Italianistica

VENERDI' 8 MARZO - UDINE Sala Colonne - Palazzo Florio – Vicolo Florio

ore 10-12	BORTOLUZZI	English for academic communication	Syllabo travers Linguistica, trad e interpret: Linguistica e traduzione
ORE 12-14	FAGGIONATO	L'approccio al testo letterario, da Bachtin a Lotman	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature

GIOVEDI' 28 MARZO – TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ore 10-12	DEOTTO	Peculiarità del genere del diario con riferimento ad alcuni testi della letteratura russa del Novecento	Fondamenti curr: Letterature straniere e comparate
-----------	--------	---	--

VENERDI' 29 MARZO – TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	BADURINA	Identità e nazione: testi critici fondamentali	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature
-----------	----------	--	--

GIOVEDI ' 4 APRILE – Udine Sala Lampadario – Palazzo Caiselli – vicolo Florio 2

ORE 9.30-11.30	ADAMO	Cultura italiana e alterità: riflessioni metodologiche per lo studio della storia della traduzioni nella cultura italiana.	Syllabo trasvers Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani
----------------	-------	--	---

VENERDI' 5 APRILE – TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	GEFTER	Il Bildugsroman: forme e trasformazioni (Franco Moretti, Il romanzo di formazione)	Fondamenti curr: Letterature straniere e comparate
ORE 12-14	MAGRIS	Lingua e persuasione	Syllabo travers Linguistica, trad e interpret: Linguistica e traduzione

GIOVEDI ' 11 APRILE – TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	CELOTTI	Perché leggere oggi Emile Benveniste	Fondamenti curr: Linguistica, traduzione e interpretazione
ORE 14-16	ONDELLI	Fondamenti di linguistica dei corpora e stilometria: un caso di traduzione letteraria	Fondamenti curr: Linguistica, traduzione e interpretazione

VENERDI' 12 APRILE – TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	CELOTTI	Storia e critica della traduzione	Syllabo travers Linguistica, trad e interpret: Linguistica e traduzione
ORE 12-14	BUONOMO	Cultura del consumo e letteratura: il caso di Henry James".	Fondamenti curr: Letterature straniere e comparate

MERCOLEDI' 8 MAGGIO - UDINE Sala lampadario – Palazzo Caiselli – vicolo Florio, 2/b

ORE 10-12	FERRARO	Sul metodo critico di Erich Auerbach	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature
ORE 12-14	RABBONI	Per la traduzione italiana del Riccio rapito di Pope (Bonducci, Conti)	Syllabo trasvers Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani
ORE 15-17	ZUCCO	Sulla rima (RECUPERO LEZIONE DL 15/3)	Syllabo trasvers Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani

GIOVEDI' 16 MAGGIO - UDINE Sala lampadario – Palazzo Caiselli – vicolo Florio, 2/b

ore 10-14	RIEM	Partnership studies nelle letterature in inglese	Fondamenti curr: Letterature straniere e comparate
------------------	------	--	---

VENERDI' 17 MAGGIO - TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	FOI	L'invenzione del mito absburgico e le nuove topografie letterarie centroeuropee	Fondamenti curr: Letterature straniere e comparate
ORE 12-14	ZOPPELLARI	Genette : parodia, pastiche e altre riscritture	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature

GIOVEDI' 23 MAGGIO - TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	FALBO	Oralità e scrittura	Syllabo travers Linguistica, trad e interpret: Linguistica e traduzione
ORE 12-14		La trascrizione tra teoria e pratica	Fondamenti curr: Linguistica, trad e interpret

VENERDI' 24 MAGGIO - UDINE Sala riunioni 3° piano Palazzo Antonini - via Petracco, 8

ore 12-14	DI SCIACCA	Tradurre i mirabilia: la ricezione della tradizione paradossografica antica nel medioevo germanico	Syllabo travers Linguistica, trad e interpret: Linguistica e traduzione
ORE 14-16	ROMERO	'Why, this is hell'. Il mondo infernale di Christopher Marlowe e di John Milton	Syllabo trasvers Lett str e comp: Geografia e storia delle letterature

VENERDI' 31 MAGGIO - TRIESTE Aula S419 presso la Scuola superiore Lingue Moderne per Traduttori e Interpreti - Via Filzi, 14

ORE 10-12	CELOTTI	Lingua e potere	Fondamenti curr: Linguistica, traduzione e interpretazione
ORE 12-14	MAGRIS	Comunicazione e traduzione in ambito sanitario	Fondamenti curr: Linguistica, traduzione e interpretazione

29 OTTOBRE 2019 – TRIESTE ANDRONA CAMPO MARZIO 10 - RECUPERO 2 ORE DI LEZIONE DEL 4 APRILE

ORE 12-14	ADAMO	Cultura italiana e alterità: riflessioni metodologiche per lo studio della storia della traduzioni nella cultura italiana.	Syllabo trasvers Italianistica: Storia della lingua italiana e filologia dei testi italiani
-----------	-------	--	--